

REDACTORES:
MANUEL GONZALEZ Z.
Y
GUILLERMO VARGAS

COLABORACION
solicitada y pagada

ADMINISTRACION
Calle Central Norte, 117
Apartado n.º 158

EL PAÍS

SUSCRIPCION

Al mes 1.00
Número suelto . . . 5 cts.

ANUNCIOS

Precios convencionales

REPRODUCCION PROHIBIDA

Diario liberal é independiente

Director y editor responsable: MANUEL GONZALEZ Z.

Año I

San José, 29 de Octubre de 1901

Número 219

LICENCIADO DON ASCENSION ESQUIVEL

Candidato á la Presidencia de la República en el período
Constitucional de 1902 á 1906

La Juventud

A las 8 p. m. del sábado último y un en local graciosamente decorado, en el antiguo Hotel Francés, tuvo lugar la inauguración del Club que lleva el nombre con que encabezamos esta relación.

Coccurrieron, además de los socios, delegación de la Liga de Obreros, individuos de la prensa, miembros de las Directivas General y Central del Partido Nacional, algunos particulares.

Dió principio el acto con un correcto discurso del Vice-Presidente don Alfredo Esquivel, concluido el cual, hizo entrega de la presidencia al señor don Tobías Zúñiga. Este ocupó el asiento que le correspondía y dió lectura al siguiente discurso:

Señoras:

La cariñosa benevolencia de la juventud me trae hoy á este puesto importante, y debo manifestar en obsequio de la sinceridad, que he aceptado tan honrosa distinción con la timidez de la insuficiencia; pero deseoso de manifestar notoriamente la simpatía que les profeso, me atrevo á ofrecer mi contingente, ahora que la ocasión se me presenta, á los hombres jóvenes que quieren tomar participación directa en las grandes solemnidades de la Patria.

Voy con ellos, porque á pesar de mis modestas facultades, no me resigno á declinar honor tan alto, ofrecido de una manera cariñosa y espontánea, y porque al confundirme en esa falange soñadora que en todos los minutos de la historia marcha á paso redoblado con el pendón de las vanguardias atrevidas, siento renacer

aquel fuego que enardecía mi alma cuando la vida era juguete adorable de mis ilusiones, y cuando la tormentosa experiencia aun no había arrancado de mis ojos la lente irisada del optimismo juvenil;—y voy con ellos porque quiero volver sobre el pasado y contribuir un tanto siquiera, en la noble tarea que ahora emprenden con todo el vigor, con todo el desinterés, con toda la abnegación que anida en las almas soñadoras; y voy con ellos porque la gratitud me obliga, desde luego que recibo un inapreciable homenaje de simpatía, y porque juzgo beneficioso ofrecerles en el momento actual mi insignificante colaboración en el patriótico empeño de preparar un porvenir que hoy se esboza con promesas, ya casi realizadas, en el ejército de los hombres nuevos de mi país.

La juventud es como la tierra virgen, donde fecunda, con plétora de vida, la microscópica semilla que alimentada por la rica savia se torna en corpulento roble y desafía—con su cabellera de ramajes perdidos en la altura—el furor de las tempestades y las inclemencias del cielo. En ella vuelan, como en una selva, bandadas de esos pájaros que llamamos las ideas; y así como canta á veces la canción del amor, empuña la lanza, y sin otra coraza que la fe, va en busca de aventuras por su dama,—que es la Patria—y por su rey,—que es el pensamiento.

Y nada más legítimo que los jóvenes intenten asociarse para tener una acción propia;—nada mas noble que esos deseos todavía no manchados por las impurezas de la vida, nada más loable que esas aspiraciones naturales

que se desarrollan en las frentes aun no agitadas por pensamientos insanos, nada más hermoso que el espectáculo que presenta la juventud que persigue el triunfo de los ideales que son como estrellas fijas que alumbran las oscuridades de la existencia; y nada más saludable para las naciones que los hombres del mañana, en vez de disiparse en los humos de la orgía, ensayen sus esfuerzos en provecho de las ideas inspiradas en el perfeccionamiento de las sociedades.

La juventud que hoy se congrega con legítimas aspiraciones, puede conseguir, merced á sus esfuerzos, no solo un beneficio para sus intereses propios, sino para los intereses comunales, y es de esperarse que el centro que ahora inauguramos en vez de aniquilarse por decepciones prematuras, se vigorice cada día, hasta constituir una legión respetable que sea palanca poderosa en la vida política de Costa Rica. Momento de solemnidad trascendental es éste, porque anuncia vida nueva en el curso de las prácticas republicanas de la juventud, desde luego que ella perseguirá la consecución de las más avanzadas ideas que hoy sustenta la ciencia del Derecho y que será como valla invulnerable que resista las corrientes del retroceso".

Fué aplaudido ruidosamente, como lo merecía pieza tan importante. Usó de la palabra D. Fabio Baudrit, con un discurso sencillo pero lleno de gran verdad y de elevado espíritu de patriotismo; don Tobías Zúñiga Montúfar, con magnífica alocución en la cual hizo gala de erudición y poesía cautivó durante algún tiempo al auditorio, concluyendo por pro-

poner que "la Juventud" acogiera la candidatura del Licenciado don Ascensión Esquivel para la presidencia de la República.

Fué sometida á discusión y la candidatura fué acogida por aclamación.

Habló enseguida el Director de "El País" Su discurso fué aplaudido.

En breves frases contestó él señor don Gerardo Matamoros á las alusiones hechas á la Liga de Obreros de la cual es Presidente y dió las gracias en nombre de ella á la Juventud que en tanta estima tenía á la clase obrera.

Concluyó el acto con la visita de una delegación al señor Licenciado Esquivel quien recibió á los comisionados con gran cariño y les expresó su alto aprecio y distinguida gratitud por sus muestras de adhesión á las cuales deseaba corresponder con cuanto estuviera á su alcance ya fuera como simple ciudadano, ya como Jefe del Estado, si á ese puesto lograba llevarlo la voluntad de los costarricenses.

A las diez de la noche terminó la velada quedando á todos los concurrentes muy agradable impresión de ella.

Guatemala

Guatemala, 26.—Recibido en San José el 27 de noviembre á las 3 y 40 p. m.

Anoche á las 7 se reunió en el Salón Municipal los representantes de la Prensa centroamericana para tratar detalles de su importante cometido. Se nombró Presidente de la Junta á don Joaquín Mendoza y Secretario á Lic. Manuel Valles; se acordó

EGGERS Y STALLFORTH BREMEN

LIBRERIA, PAPELERIA E IMPRENTA

— DE —
Padrón y Pujol

€ 1 50	Alberto Savarus, <i>H. Balzac</i>	1	Tomo
1 50	La Casa del Gato que pelotea, <i>H. Balzac</i> ..	1	„
1 50	César Birotteau, <i>H. Balzac</i>	1	„
2 00	QUO VADIS, <i>E. Sienkewicz</i>	2	„
1 50	Siglo Pasado, <i>Clarín</i>	1	„
10 00	Historia de la Revolución de Inglaterra, <i>Macaulay</i>	4	„
2 50	Oraciones y Panegiricos, <i>Bossuet</i>	1	„
2 50	Práctica de Homeopatía Simplificada, <i>A. Españet</i>	1	„
0 40	Los pecados de la juventud.....	1	„

Acaban de llegar

LIBROS EN BLANCO

Clases económicas

*Se despacha inmediatamente todo
trabajo de imprenta.*

Avenida Central, Oeste, N° 57.—Apartado del Correo, 224.

han establecido su oficina propia en esta ciudad, 5ª Avenida N° 59 E. [casa del Dr. Durán], á la cual hay que dirigirse en adelante para todos los negocios de dichos señores. Queda al frente de la oficina como agente el señor **Don Juan Kumpel** con quien hay que entenderse para cualquier asunto que se relacione con la mencionada casa, mientras legalmente ésta será representada en el país por **Don Carlos W. Wahle** á quien he otorgado el poder generalísimo de ella.

San José, 7 Septiembre 1901.

GUILLERMO KUMPEL, *Representante viajero.*

Espacio reservado para los avisos de
LA MASCOTA, de Puntarenas,
del señor don Santiago H. Viniegra.

DR. T. M. CALNEK

OFICINA: Calle Central N., casa de don Justo Quirós, frente á la Iglesia del Carmen.

HORAS DE CONSULTA: DE 11 A M. A. 3 P.M.

Los clientes que residen cerca de la "Nueva Botica de San José," de don Mariano Jiménez, pueden dejar sus ordenes para visitas en dicha botica.

Teléfono 226

Ricardo Kriebel

DENTISTA ALEMAN

Único Gabinete dental eléctrico completo en Centro América.

Teléfono 22.—Calle 19 Norte Frente á la Plaza del Cuartel de Artillería.

GABINETE DENTAL ELECTRICO

Unico en Centro América

Calle 20 Norte, 6 del Correo 100 varas de la esquina del Telégrafo.

Establecido conforme á estudios especiales hechos en persona por el infrascrito en Europa y EE. UU.

Horas de oficina { de 8 a. m. á 10 a m.
y de 12 m. á 3 p m.

Dr. Maximiliano Fischel
CIRUJANO DENTISTA

Vendo

pieza de granito, labrada, superior á la de Cartago; basas, gradas y cordón.

LUIS ANGULO

Lauro M. Loal,

PASANTE DE ABOGADO

Se hace cargo de asuntos civiles y criminales.

Despacha en el bufete del Doctor A. Zambrana.

LA OFICINA

DE LOS DOCTORES

ROJAS y SOTO

ha sido trasladada á la Calle 19 norte, frente á la IMPRENTA NACIONAL, 200 varas al norte del BANCO de COSTA RICA.

EL DOCTOR ROBERTO FONSECA CALVO, receta en el mismo despacho.

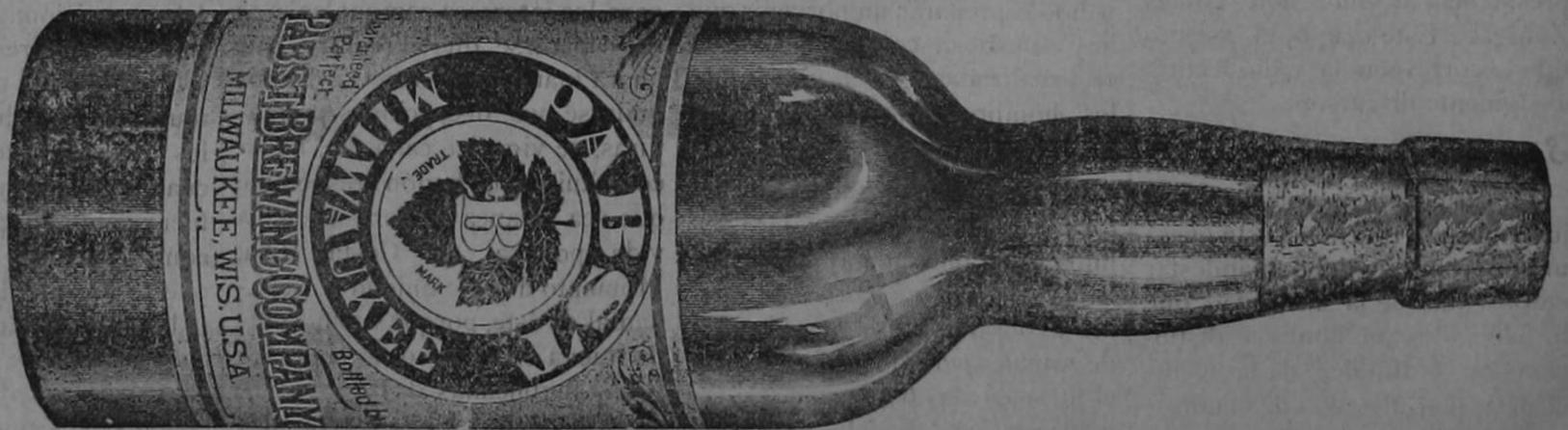
DOCTOR JOSE JOAQUIN JIMENEZ

CIRUJANO DENTISTA

DEL REAL COLEGIO DE LONDRES

*Oficina frente al Sagrario, bajos de la
Escuela de Derecho.*

*Unicos agentes en San José,
W. Steinworth & Hno.*



ROJAS Y BONILLA GRAN TALLER MECANICO

Composición de toda clase de maquinaria por complicada que sea.—Corte y preparación de madera, cepillada y machiemburada.—Venta de maderas secas y de magnífica calidad.—Precios los más bajos de la plaza.

*Antiguo beneficio de Riotte, á orillas del
río Torres, barrio de Amón.*



DE VENTA

EN LA MASCOTA Y EN LA FARMACIA DE PARIS DEL DOCTOR RODRIGUEZ

Almacén y Tienda de Novedades

— CALLE Y AVENIDA CENTRAL —

Al Siglo Nuevo

A. HERRERO & Co.

No hay quien compita con nosotros en la calidad y baratura del surtido de mercaderías que en todos los ramos ofrecemos á nuestra clientela.

NUESTRO LEMA ES

IMPORTACION DIRECTA

"Lo bueno y lo barato"

RENOVACION MENSUAL

PARA CABALLEROS

—ROPA HECHA—

—CAMISERÍA—

—CORBATAS—

—BASTONES—

—PARAGUAS—

—ROPA INTERIOR—

—CAPAS DE HULE—

—CALZADO—

PARA SEÑORAS

—SEDAS—

—LANAS—

—PAÑOLONES—

—JOYERÍA—

—CALZADO—

—SOMBRILLAS—

—PERFUMERÍA—

—ROPA HECHA—

COMPANIA DE MECANOGRAFOS

Esta oficina, la primera que se establece en Costa Rica al servicio público, recibe y se encarga de redactar y escribir por MÁQUINA, testimonios, copias simples asuntos judiciales personales, estudios en el Registro de la propiedad, cálculos y trabajos comerciales y correspondencia en varios idiomas.

Rapidez, Claridad y Precios módicos!

Suplicamos al público ensaye nuestros trabajos en los cuales hallará gran economía de tiempo y de dinero.

Recibimos las órdenes á cualquiera hora en:

La 9ª Avenida. Este, nº 30, en el apartado nº 70 y en la oficina del Sr. Lic. D. Manuel Argüello de Vars, al lado de los Tribunales de Justicia.—San José de Costa Rica.

No quejarse después

Hago presente á cuantos tienen animales en mis terrenos, que deben retirarlos cuando hago recogidas, bajo la pena de proceder conforme á la ley.

Igual advertencia hago á los que ocupen terrenos míos sin mi consentimiento, que los desalojen para evitarme procedimientos judiciales.

Liberia, octubre de 1901.

RAFAEL RECIO

UNA BUENA OPORTUNIDAD

Vendo una finca que dista unos quince minutos de la Plaza de Grecia y consta de café, caña, potrero y montes, con excelentes aguas, pocas cercas y casa de habitación.

Igualmente vendo un despulpador Mason de modelo mayor, y una descascaradora Engelberg, nº 5, ambos con muy poco uso y en buen estado.

Dirigirse á

EUSEBIO RODRIGUEZ Z.

ATENCION, GANADEROS!

Doy en arriendo la finca denominada "El Chagüite" situada en "La Barranca" jurisdicción de Puntarenas. Consta próximamente de 400 manzanas de potrero de *pará* con abundantes aguas y cercadas totalmente de alambre.

Para precio y condiciones entenderse en San José con don Manuel Ulloa y en Heredia con

CARLOS LIZANO U.

Agosto 21 de 1901.

HERRERO HERMANOS SOSTIENEN CON ORGULLO

LA FAMA

Todo lo más barato, lo más chic, lo más acabado, se encuentra á precios rigurosamente equitativos. Desde la tela humilde para el pueblo, hasta el exquisito tejido para el elegante rico y de buen gusto.

Sigue siendo la **SEDERIA** el artículo de nuestra particular atención.

Calle Central

AMERICAN SHOE STORE

antiguo local de LA COLORADA
frente á la Cantina de Serapio Tomás
El mejor surtido de CALZADO AMERICANO para todos los gustos y á precios bajos

Elegancia, Bondad, Baratura

Camisas, cuellos, puños, ropa interior, perfumería
Todo fresco y de calidad inmejorable.

BRUCE

Robert Hermanos

Además del surtido de

—ROPA—

para hombres y niños, han recibido excelente

—CALZADO—

americano, fuerte y barato.



BERTHEAU Y C.

EL ACORAZADO

FABRICA DE CALZADO

Grandes almacenes de géneros, abarrotes y sucursal de *El Acorazado* en el Puerto de Limón. Ventas con un veinte por ciento de rebaja en sus precios con todo y alzas de cambio y aumento de derechos de Aduana.
Se venden medias y calcetines manufacturados en el país. Dinamos eléctricos con sus instalaciones completas desde diez á cien luces. Calzados finísimos cosidos y clavados á cualquier precio. Un magnífico piano, un Cinematógrafo y un Gráfófono sistema Edison.

Desde mañana y hasta el
31 del corriente, ofrecemos
vender

AZUCAR BLANCO

OPORTUNIDAD

muy seco y de buena clase
á *Ct.* 8-00 y *Ct.* 9-00 el quintal. Y el azúcar refinado y granulado á *Ct.* 11-00. Todo fabricado en Juan Viñas por don Federico Tinoco. Pueden ver las clases y dar sus órdenes donde los señores *Pagés & Cañas* y *W. Steinworth & Hno.*

San José 9 de octubre de 1901.

Lindo Bros

Compañía Trasatlántica Francesa

El vapor FERDINAND DE LESSEPS saldrá de Limón el 12 de noviembre próximo, directamente para HAITÍ PUERTO RICO y HAVRE.

San José, 24 de octubre de 1901.

TOMARÁ PASAJEROS DE 1ª A F7. 500.00.

" " " 3ª " " 220.00.

" CARGA PARA HAVRE, LONDRES Y HAMBURGO.

Felipe J. Alvarado & Co.

por unanimidad firmar el acta que redactaron los Representantes Doctor Velásquez y Licenciados Valle y Montúfar felicitando al Presidente de la República por el éxito creciente de las festividades escolares. Designóse á don J. Valero Pujol para llevar la palabra en el banquete que dará mañana el magisterio; convínose en que cada representante enviara una crónica telegráfica á su respectivo periódico; se formará un album con estas crónicas. Los representantes han recibido invitación personal del Presidente de la República para asistir á todas las solemnidades próximas que serán expedidas en nombre del Jefe de la Nación. El señor Méndez saludó á la Prensa centroamericana en los términos más respetuosos y cordiales.

Soy de Ud. atto. servidor,

CORRESPONSAL.

El aixó ray

Traducción de *La Esquilla de la Torraxa* de Barcelona, para EL PAÍS.

La expresión *aixó ray!* [1] es genuinamente catalana y no creo que se adapte á otro idioma por ser una frase que da mucho que hacer. No les dé miedo que los castellanos, que han dado á la lengua castellana entrada académica á nuestra palabra *anyoransa*, hagan los mismos honores á la *aixó ray*. ¿Por qué razón? No sé encontrar otra alguna que la dicha anteriormente por el trabajo que ocasiona su traducción.

Un propietario que tiene una casa en construcción, no hace muchos días que me lo decía al preguntarle yo cómo iba el edificio.

—Hace más de dos meses que ya tendría inquilinos, si no fueran los *aixó rays*.

—¿Qué quiere decir?

—Ya verá lo que quiero decir. Iba á visitar la obra, veía que en una pieza faltaban una porción de ladrillos. ¿Qué, no alistan este enladrillado?—preguntaba al maestro de obras.—No, señor, me contestaba el enladrillador, no se tiene más de este dibujo y hasta dentro de unos días no llegarán de la fábrica, pero *aixó ray*, las cocinas económicas habrán de mandarse enseguida, que es lo que ahora tenemos entre manos.

Me fijaba en que había una puerta encajada, y decía al carpintero: Ya ha visto usted esta puerta, qué defecto tiene? — Sí, señor, me contestaba,

(1) Puede sustituirse con la expresión *nada* tiene muy común en este país.

hay cuatro ó cinco de ellas que se han movido, pero *aixó ray* después lo corregiremos, ahora es conveniente alistar los balconajes de las aberturas, porque si vinieran lluvias.....

En una habitación faltaba un pedazo de moldura ¿Qué ha de quedar así esta pared?—preguntaba al pintor?—¿Así quiere que quede?—me respondía. No, señor, sino que se me quebró el molde y tengo que hacer otro, pero *aixó ray* mientras tanto acabamos la sala.

Un cerrojo no cerraba: Muchachos, —llamaba al cerrajero, esta puerta—no cierra.—Ya cerrará *aixó ray*—me contestaba—cuando estén puestos todos los cerrojos y trancas, entonces los iremos probando y pierda cuidado que todo trancará bien.

Y esto sólo se lo pongo por ejemplo, porque en cada operario de los que le he nombrado, y en todos los que no le nombro, porque por lo bajo he encontrado una docena de *aixó ray*. Y ahora es claro, aquellas faltas, deficiencias, omisiones y deterioros, aquellos *aixó rays*, hacen que la casa, que había de estar lista ya hace dos meses, todavía no lo está. ¡Y ve si dan trabajo los *aixó rays* dichosos!

—Y es verdad que esto que dice usted casi pasa en todo.

—Déjese de *casi*, pasa en todo enteramente. En usted mismo pasará y lo digo porque también tengo alguna vez la humorada de escribir y sé el pan que se da con la mencionada locución. Si hago versos y tropiezo con un consonante, pienso: *aixó ray* ya lo encontraré, y sigo adelante la composición; más abajo me encuentro con un verso corto ó largo, no tropiezo con la palabra que venga justa y me digo: *aixó ray*, y voy escribiendo; y terminada la composición, como cabalmente los *aixó rays* son las dificultades, pasó más tiempo en ellos que el que he perdido en todo lo demás. Si escribo en prosa, doy con una cacofonía que por de pronto no sé cómo evitar y *aixó ray*—me digo—ya la corregiré en acabando, y continúo el artículo; y al cabo de unas cuantas líneas me doy cuenta de una palabra repetida que no se me ocurre por cual otra sustituir, pero no me detengo, *aixó ray*—calculando—al concluir la reemplazaré. O no me fijo en la puntuación porque *aixó ray*, ya lo haré después. Y en terminando, por los malditos *aixó rays* borro y enmiendo y puntúo, y no pocas veces tengo que volver á escribir una cuartilla del principio ni fin para que los cajistas entiendan el escrito.

—También, también esto me sucede á mí alguna vez.

—Y le sucede á todo el mundo. No hay nadie de profesión ni de oficio á quien no le den que hacer los *aixó rays*. Esta misma conversación la tenía en días pasados con la modista de

mi señora y al poco rato de hablar me decía:—No me lo cuente, porque nosotras con los *aixó rays* nos dejamos pliegues y costuras y repuntos y en más de una ocasión después de haber enviado el vestido nos lo devuelven porque nos hemos olvidado un *aixó ray*. Bien—le dije yo para concluir—pero mientras más trabajo le ponen más sube la cuenta. Sí,—me me contestó—sí al realizarla la parroquiana (que de estas hay muchas) no dicen *aixó ray* ya lo arreglaremos; y acostumbra á ser éste el más costoso de los *aixó rays*.

Octubre 24 de 1901.

Crónica

Como

á la una de la mañana antier por ahí por el Museo alguien disparó 4 tiros de revólver á un policía; no hubo herida de consideración, el policía mostraba sólo un rajonazo en la manga de su guerrera. Qué será lo que pasa que vive uno con el alma en un hilo?

El Exmo. Sr. don

Galo Irarrázabal Z,

Ministro de Chile en Centro América, acaba de llegar á Costa Rica, conducido desde su patria por el crucero *Ministro Centeno*. Sea bienvenido el distinguido huésped y periodista de nota. "El País" se complace en ofrecerle sus columnas.

Saludamos

cariñosamente á los marinos chilenos, comandante, oficiales y tropa del *Ministro Centeno* anclado en la rada de Puntarenas.

Aunque tarde

correspondemos al saludo del colega "El Nuevo Ramonense", al que deseamos larga y fructuosa vida.

Tarjeta de despedida

Francisco Serrano tiene el honor de despedirse de todos sus amigos y relaciones, no habiendo podido hacerlo personalmente por lo impremeditado de la marcha.

Comunicada:

El Hospital se niega á dar entrada á varios enfermos que la solicitan y que tienen derecho á que se les atienda de caridad.

Esperamos que la Junta de Caridad compuesta de personas honorables, instruídas y de buen corazón atenderán esta queja.

Un artesano.

El Doctor Bonnefil

ha regresado de su fatigosa tarea que con tanto celo y abnegación ha

desempeñado en Liberia. Vaya un abrazo al magnífico amigo.

Mil gracias

damos al señor Canalias quien se ha servido enviarnos su almanaque para 1902. Está impreso con elegancia y su corrección es de todos conocida.

Haremos estudio,

es decir, lo hará quien de ello sabe, del libro de nuestro distinguido amigo don Ricardo Fernández Guardia. La edición es preciosa, como de seguro lo será la colección de "Cuentos Ticos" que encierra.

De todo

lo bueno nos hacemos eco: quien quiera arreglar un comedor á la última, que pase á casa de los Hnos. Romero. Encontrarán allí, loza fina, cubiertos, manteles, servilletas, floreros, etc. Todo de un gusto exquisito y de calidad superior.

"El País"

se halla de venta en San José, en la "Librería de Padrón y Pujol."

Anuncio

De ocasión se vende: una zaranda inglesa fábrica de Boby, arreglada para hacer varias separaciones de café.

Varias piezas labradas de guachipe-lín de 30 centímetros en cuadro y de varios largos, muy á propósito para montar secadoras, ruedas de agua, turbinas, etc.

Apartado del correo 424.

PARA EL DIA DE FINADOS

Me hago cargo de toda clase de trabajos en cera de Castilla, para la ornamentación de tumbas, bóvedas y mausoleos, como coronas, cruces, etc.

Las personas que deseen cualquier trabajo, pueden dejarme sus órdenes en la oficina de los señores Felipe J. Alvarado & C.

Ricardo E. Nanne.

Atención

No reconoceré como buena ninguna venta de animales de mi propiedad que hagan mis hijos, en especial Juan Rafael y Crisanto Recio. Este último usa indebidamente mi fierro. Quien negocie con ellos está expuesto á perder su dinero, pues yo reclamaré mis animales de quien quiera que los tenga.

RAFAEL RECIO.

Liberia, 14 de octubre de 1901.

A. Ruiz

Afinador y compositor de pianos.— Precios de situación. Garantiza su trabajo. Calle 18 Norte, número 118. Casa de Atmella.

Se desea comprar

una Descascaradora, un Pulidor y un Clasificador.

Se vende

un Motor y Caldera de 40 caballos de fuerza, en perfecto estado, muy barato, y una lavadora de café TORRENTE.

Entenderse con el señor don Marcial Peralta.

Se alquilan

los altos de la casa que ocupa "La Mascota." Entenderse en dicho establecimiento con PAGES & CAÑAS.— San José, 9 de octubre de 1901.

Imprenta de Padrón y Pujol

LA SEVILLANA.—PÉREZ Y RICO

GRAN FABRICA DE SOMBREROS

Está abierta al público esta nueva industria que viene á llenar una necesidad. En la tienda situada al lado del establecimiento de don Eloy González, serán servidas las órdenes de los aficionados á lo bueno y lo barato. Gran variedad de clases y estilos á precios reducidos.

PROTESTA

Con el seudónimo "Ravachol" y maliciosamente fechado en Heredia, vió la luz pública en "El Derecho" un escrito injurioso contra el Licenciado don Ricardo Jiménez.

Como de las gestiones que el ofendido hizo á fin de que se exhibiera la firma responsable y se le diera reparación cumplida en el terreno del honor, apareció autorizando la injuria una cartulina firmada "Manuel Villalobos B" y esta firma es apócrifa, los infrascritos, vecinos de Heredia, protestan contra ese hecho cobarde é indigno.

Esté seguro el Licenciado Jiménez de que Heredia tributará siempre respeto á sus virtudes cívicas y que rechaza el cargo moral que pudiera resultarle de aparecer dirigido desde aquí el insulto.

Heredia, 25 de octubre 1901.

José Gregorio Trejos, Juan J. Flores, Joaquín M. Flores, Alberto Chaverri A., Luis Gutiérrez, Salomón Guzmán,

Fcº Pérez, José Mª Zumbado, Tranquilino Sáenz, Francisco Conejo C., José M. Víquez, Carlos Chaverri, Aquileo J. Echeverría; Rodolfo Rojas, Gustavo Ulloa, Juan J. Gutiérrez, Francisco Gutiérrez S., M. R. Chaverri, Pedro Gutiérrez S., J. Lzo. Madrigal, Carlos Pacheco, J. Cupertino Segreda, Alberto Muñoz, José Mª González, José Zamora Bolaños, Ricardo Borbón, Juan Mª Solera, Raimundo Echavarría, Marcelino Flores, Elías Quesada, Ernesto Flores, Orontes Chaverri, J. Francisco Jiménez, Jesús Zumbado G., Matías Vargas, J. Francº Fonseca, Manuel Arguedas V., Francisco Mª Zamora, Jesús Valverde, Pedro Valverde V., Dionisio Zúñiga, Francº González Z., J. Emilio Morales, Juan Morales, Rafael Campos Varela, Manuel Dobles, Pedro González. Alfredo Flores, Abelino Cordero, Salomón Avendaño, Luis Trejos C., José Araya, Francº Sáenz R., Luis Sáenz, Tranquilino Ulloa, Patrocinio Parreaguirre, Carlos Granados, Juan Bonilla A., J. Fed. González, Paulino Ortiz h., Matías Sáenz, Alberto Quesada L., Pedro Flores, Juan R. Dobles, José Joaquín Benavides J. Arturo Ramírez, Alberto Quirós. V.

Tip. de Padrón y Pujol